
Míchadlo stavebních směsí

Číslo položky: 35310

Číslo modelu: R6210CP



Manuál byl přeložen z originálu





BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



UPOZORNĚNÍ—Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Nepracujte s materiály obsahujícími azbest, používejte respirátor.



Používejte ochranné brýle.



Používejte ochranná sluchátka.



Elektrické zařízení II. třídy

UPOZORNĚNÍ! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár, nebo vážné zranění.

Uchovejte veškerá varování a bezpečnostní pokyny pro případ budoucí potřeby.

Termín "elektrické nářadí" ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Pracovní prostředí

a) Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo mohou vést k úrazům.

b) Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavé kapaliny, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.

c) Při práci s tímto elektrickým nářadím udržujte děti a jiné osoby v dostatečné vzdálenosti. Nepozornost může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

2) Bezpečnost při práci s elektrickým zařízením

- a) Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkém prostředí. Průnik vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nepoškoďte kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo odpojení elektrického nářadí. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Při práci s nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte chráněné napájení.

3) Osobní bezpečnost

- a) Buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozování elektrického nářadí. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může mít za následek vážné zranění.
- b) Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji elektrické energie nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí, se vždy ujistěte, že je spínač v poloze "vypnuto". Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, může vést k úrazům.
- d) Před spuštěním nářadí vždy odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče. Hasák nebo klíče ponechané na rotujících částí elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
- e) Nepřeceňujte se. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu. To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- f) Používejte vhodné oblečení. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Pokud je zařízení vybaveno připojením odsávače prachu a sběracím zařízením, přesvědčte se, že jsou tyto připojeny a správně použity. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Použití nářadí a následná péče

- a) Netlačte na elektrické nářadí. Používejte k práci správný typ nářadí. Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo určeno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud vypínač nelze zapnout nebo vypnout. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné, a musí být opraveno.
- c) Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zdroje napájení. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko spuštění nářadí náhodně.
- d) Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) Dbejte na údržbu nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí,

poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou mít vliv na elektrické nářadí a jeho

funkčnost. V případě poškození si nechejte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.

f) Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů v souladu s těmito pokyny a způsobem určeným daným typem elektrického nářadí s ohledem na pracovní podmínky a práci, která má být provedena. Použití nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vyústit v nebezpečné situace.

g) Noste ochranu sluchu. Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

5) Servis

a) Nechávejte si vaše nářadí opravit kvalifikovaným opravářem, který používá pouze identické náhradní díly. Tím bude zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

b) Pokud je nutná výměna napájecího kabelu, toto musí být provedeno výrobcem nebo jeho zástupcem tak, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Kód zboží	35310
Model	R6210CP
Provozní napětí	230V~50Hz
Provozní výkon	1600W
Provozní otáčky bez zatížení	I : 180-460/min II : 300-750/min
Průměr míchadla	φ160mm
Závit pro upevnění nástroje	M14
Hladina akustického hluku	L _{PA} = 86dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 97dB(A)
Odchylka K	K= 3dB(A)
	4.68 m/s ²
Odchylka K	K=1.5 m/s ²

Poznámka:

- Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena v souladu se standartními zkušebními metodami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou;
- Celková hodnota vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce.

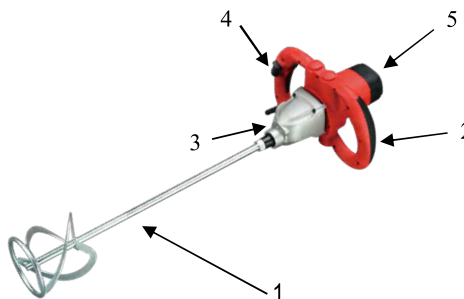
Varování:

- Emise vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu, ve kterém je nářadí použito;
- Vyhněte se nebezpečí při vibracích:

Doporučení: 1) v průběhu práce se zařízením noste rukavice
2) omezte provozní dobu a zkrátěte prodlevy

1. HLAVNÍ KOMPONENTY

- 1) Míchací lopatka
- 2) Regulátor otáček
- 3) I II Přepínání rychlosti
- 4) Spínač
- 5) Kryt motoru



2. POPIS PRODUKTU

Míchadlo je elektrické ruční zařízení, používané k míchání stavebních materiálů a chemických materiálů, pro rychlé a důkladné míchání těžkých materiálů, a to zejména materiálů, jako je hustá malta, sušené stavební materiály, dvou-či vícesložkové smíšené materiály. K míchadlu jsou k dispozici různé mixážní nástroje a jeho dvoustupňová rychlost uspokojí potřebu míchání různých materiálů.

3. UPOZORNĚNÍ

Před uvedením zařízení do provozu si prosím přečtěte následující instrukce, a postupujte dle následujících pokynů.

V případě neuposlechnutí pokynů může dojít k nepředvídatelným situacím. V souladu s bezpečnostní lidí i zařízení se prosím řiďte následujícími pokyny.

- 1) *V průběhu práce zařízení ověřte bezpečnostní podmínky!*
- 2) *Pracujte se zařízením v odpovídajícím pracovním prostoru!*
- 3) *Udržujte jiné osoby v dostatečné vzdálenosti od Vašeho pracovního prostoru!*
- 4) *Vyhňte se vytavení motoru vlhku v případě, že pracujete ve vlhkém pracovním prostoru!*
- 5) *Udržujte na pracovišti odpovídající osvětlení!*
- 6) *Zkontrolujte, že je přívod napájení /napětí stejný, jako je uvedeno na štítku zařízení!*
- 7) *Zařízení NESMÍ být přetěžováno!*
- 8) *NESMÍTE táhat za kabel k vypojení ze zásuvky. Uchraňte kabel žáru, vlhkosti a poškození.*
- 9) *Používejte pouze nepoškozený kabel!*
- 10) *Vytáhněte stroj ze zásuvky v době, kdy zařízení nepracuje, nebo je opravováno,!*
- 11) *Nepoužívejte rozpouštědla pro čištění pracovních nástrojů! Hrozí nebezpečí výbuchu!*
- 12) *Neumísťujte a neobsluhujte zařízení v hořlavých a explozivních podmínkách! Hrozí nebezpečí výbuchu!*
- 13) *Míchejte pouze ve stabilní nádobě!*
- 14) *Nezapínejte míchadlo, dokud jsou míchací nástroje v míchací nádobě!*
- 15) *Nevyjímejte vzorky míchané hmoty, dokud není stroj zastaven!*
- 16) *Opatrným zacházením se strojem se vyhněte jeho poruše!*
- 17) *Při provozu stroje prosím noste ochranné brýle a sluchátka!*
- 18) *Pro údržbu stroje používejte pouze originální náhradní díly!*

4. INSTALACE

Našroubujte míchací nástroj do závitové hřídele přístroje / závitu M14.

5. ČINNOST ZAŘÍZENÍ



Před nastavením, opravou nebo údržbou zařízení musíte vždy vypnout provozní vypínač a vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky!

Před prvním použitím

- Zkontrolujte, zda jmenovitá frekvence elektrické sítě odpovídá hodnotě na typovém štítku
- Před prvním použitím si pozorně přečtěte manuál.

SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Nejdříve stlačte tlačítko, a následně zatlačte pojistku, k jeho zafixování v pozici „ZAPNUTO“. (obrázek 3).

1) Provozní instrukce k mechanickému přepínači rychlosti: (obrázek 1)

- a) Pokud je přístroj v pozici STOP, prosím otočte přepínačem a změňte rychlost;
- b) Pokud není možné rychlost zařadit, otočte mírně lopatkou míchadla.

2) Provozní instrukce k elektrickému regulátoru rychlosti: (obrázek 2)

K dosažení požadované rychlosti nejdříve zapněte spínač, a následně otočte kolečkem regulátoru.

3) ZASTAVENÍ PŘÍSTROJE (obrázek 3)

Znovu stiskněte a uvolněte spínač, přístroj se zastaví.



(obrázek 1)



(obrázek 2)



(obrázek 3)

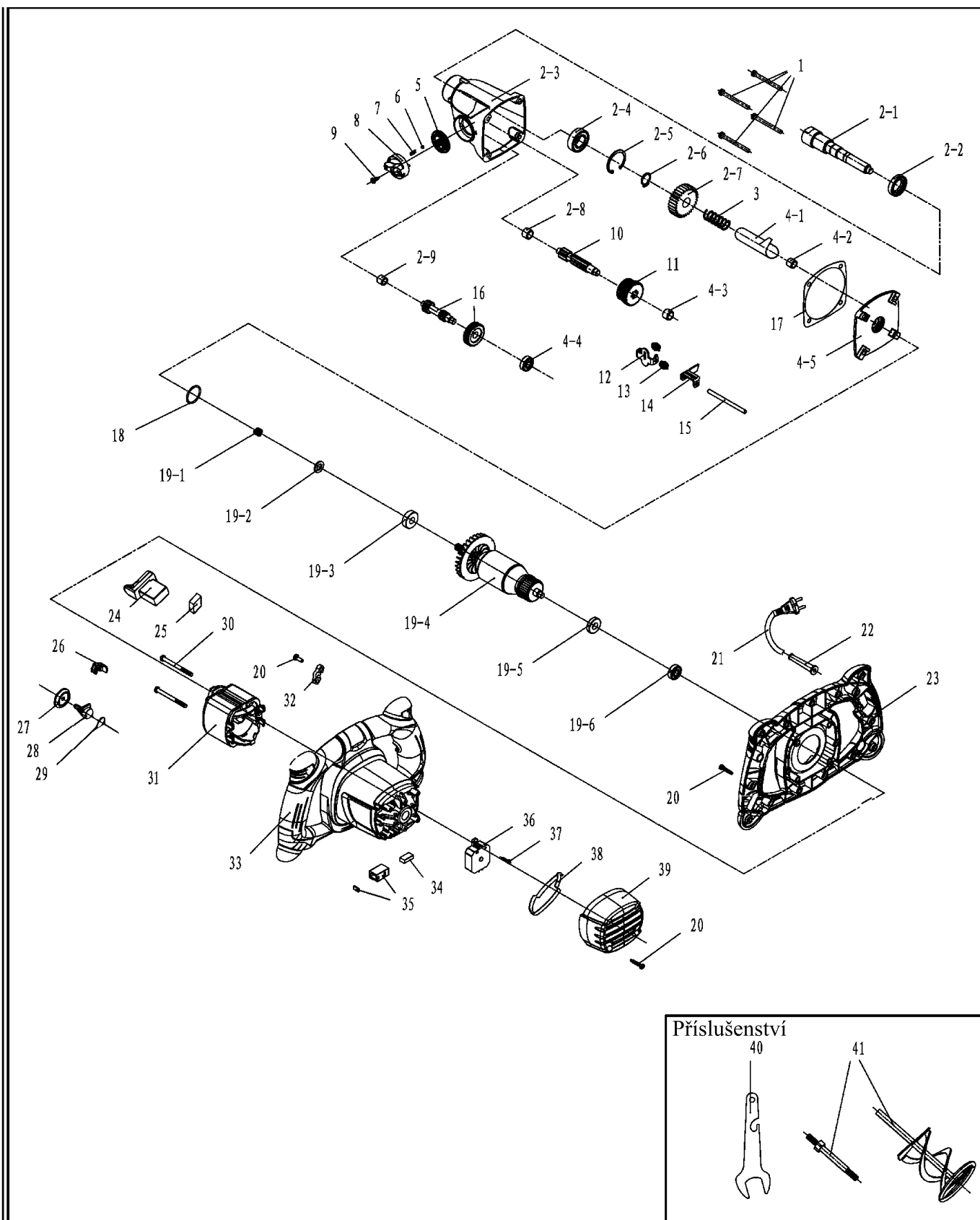
6. ÚDRŽBA

- Správná údržba zařízení může prodloužit jeho životnost
- Dbejte na správnou funkci a údržbu vypínače na rukojeti. Míchadla by po použití nebo v případě delší nečinnosti měla být vyčištěna;
- Nezpůsobujte stroji žádné mechanické poškození, jako např. tloučením, jelikož to může způsobit nevratné poškození přístroje
- Míchací hřídel nesmí být znečištěná
- Na otvoru se závitem musí být vždy ochranný kryt

-
- Větrání krytu motoru nesmí být při provozu zařízení zakryto
 - Přístroj nesmí být používán v přítomnosti hořlavých materiálů.
 - Větrací otvor musí být pravidelně čištěn
 - Na přístroj musejí být použity pouze originální součástky
 - Motor míchadla musí být kontrolován a udržován po každých 60 hodinách práce přístroje



**Elektrická zařízení nesmí být součástí domovního odpadu!
Recyklujete je na specializovaných místech zřízených za tímto účelem. V případě potřeby kontaktujte místní úřady o radu při recyklaci.**



NO	PART	SPECIFICATION	QUANTITY
1	šroub	ST5×45	4
2	sestava převodovky		
2-1	výstupní hřídel		1
2-2	těsnění	Ø22×Ø32×7	1
2-3	převodovka		1
2-4	ložisko	6202RS	1
2-5	obepnutí	Ø32	1
2-6	obepnutí	Ø15	1
2-7	velký převod		1
2-8	jehlové ložisko	INA F-564252-PT (HK1010)	1
2-9	jehlové ložisko	INA F-562550-PT (HK0810)	1
3	pružina výstupního hřídele		1
4	sestava středního krytu		
4-1	olejová trubka		1
4-2	jehlové ložisko	INA F-562550-PT (HK0810)	1
4-3	jehlové ložisko	INA F-564252-PT (HK1010)	1
4-4	ložisko bez víčka	608z	1
4-5	střední kryt		1
5	řadicí volič		1
6	ocelová kulička	Ø3. 96	1
7	knoflíková pružina		1
8	řadicí knoflík	Ø3×8	1
9	šroub	ST3×12	1
10	pomocná hnací hřídel		1
11	dvojitý převod		1
12	řadicí vidlice A		1
13	řadicí pružina		2
14	řadicí vidlice B		1
15	vodící lišta řazení	Ø5×77	1
16	hlavní hnací hřídel		1
17	podložka na papír		1
18	O kroužek	Ø27×Ø2, 0	1
19	sestava rotoru		
19-1	rotorová pružina		1
19-2	podložka	Ø9×Ø18×2. 5	1
19-3	ložisko	609RS	1
19-4	rotor		1
19-5	magnetický kroužek		1
19-6	ložisko	608 Z3	1
20	šroubovací hřebík	ST4×16	16
21	BS zástrčka s 2m kabelem	H05VV-F-2C* 1*2. 25M	2
22	kabelové pouzdro		1
23	kryt rukojeti		1
24	přepínač		1
25	kondenzátor	0. 33 (9cm)	1
26	pouzdro potenciometrů		1
27	knoflík potenciometru		1
28	potenciometr	300	1
29	O kroužek	Ø16×Ø1, 9	1
30	šroubovací hřebík	ST4. 8×55	2
31	stator		1
32	kabelová deska		1
33	kryt		1
34	uhlíkové pouzdro	7×10. 5×19	2
35	pouzdro a víčko		2
36	regulace konstantí rychlosti		1
37	šroubovací hřebík	ST3×10	2
38	plastový kroužek		1
39	zadní kryt		1
40	klíč	22#	2
41	míchací tyč	370	1
	lopatka / vrtule	R003-Dvoudílný Ø160	1

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Pro následující výrobek:

Výrobek: Míchadlo elektrické

Modelové číslo: R6210CP

Číslo výrobku: 35310

Jméno výrobce: Zhejiang Burley Tools Co., Ltd.

Adresa výrobce: South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Toto prohlášení je v souladu s následujícími nařízeními:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU

Příslušné harmonizované normy:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU
EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022 EN 62841-2-10:2017	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
Číslo certifikátu: 240700274HZH-V1 Vydán dne: 16.8.2024 Název a adresa úřadu vydávajícího ověření: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch, 4th Floor, Building 4#, No. 22, 22nd Street, Qiantang District Hangzhou, China 310018	Číslo certifikátu: 230500409HAN-V1 Vydán dne: 26.5.2023 Název a adresa úřadu vydávajícího ověření: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Building No.2, Juanhu Science and Technology Innovation Park, No. 500 Shuiyueting East Road, Haining City, Zhejiang Province, China

Společnost Zhejiang Burley Tools Co., Ltd. South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China je osoba oprávněná sestavit technický soubor a bude archivován pro kontrolu.

Dovozce a distributor: LEVIOR, s.r.o. - Tovačovská 3488/28, 750 02, Přeřov, Česká republika

Za toto prohlášení odpovídá: Výrobce

浙江博来工具有限公司
ZHEJIANG BURLEY TOOLS CO., LTD.

Wuyi County

18.6.2025

Diana Zhou Sales Manager
Diana Zhou Sales Manager

(místo)

(datum)

(Jméno, funkce, razítko, podpis)

Miešadlo stavebných zmesí

Číslo položky: 35310

Číslo modelu: R6210CP



Manuál bol preložený z originálu





BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNĚNIE



UPOZORNĚNIE—Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu



Nepracujte s materiálmi obsahujúcimi azbest, používajte respirátor.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte ochranné slúchadlá.



Elektrické zariadenia II. triedy

UPOZORNĚNIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom požiar, alebo vážne zranenie. Uchovajte všetky varovania a bezpečnostné pokyny pre prípad budúce potreby. Termín "elektrické náradie" vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané batériou (bez napájacieho kábla).

1) Pracovné prostredie

- a)** Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- b)** Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- c)** Pri práci s týmto elektrickým náradím udržiajte deti a iné osoby v dostatočnej vzdialenosti. Nepozornosť môže viesť k strate kontroly nad zariadením.

2) Bezpečnosť pri práci s elektrickým zariadením

- a) Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Prienik vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nepoškodzujte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Chráňte kábel pred teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Pri práci s náradím vonku, používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, použite chránené napájanie.

3) Osobná bezpečnosť

- a) Buďte pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum pri prevádzkovaní elektrického náradia. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- b) Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochrana sluchu používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju elektrickej energie, alebo akumulátora, zdvihnutím alebo prenášaním náradia, sa vždy uistite, že je spínač v polohe "vypnuté". Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie napájacieho kábla náradia, ktoré má vypínač, môže viesť k úrazom.
- d) Pred spustením náradia vždy odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče. Hasák alebo kľúče ponechané na rotujúcich časti elektrického náradia môžu spôsobiť zranenie osôb.
- e) Nepreceňujte sa. Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu po celý čas. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f) Používajte vhodné oblečenie. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržiajte svoje vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) Pokiaľ je zariadenie vybavené na pripojenie odsávania prachu a zberným zariadením, presvedčte sa, že sú pripojené a správne použité. Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Použitie náradia a následná starostlivosť

- a) Netlačte na elektrické náradie. Používajte správny typ náradia pre vašu prácu. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo určené.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak vypínač nedá zapnúť alebo vypnúť. Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zdroja napájania. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko spustenia náradia náhodne.

d) Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby s náradím pracovali. Elektrické náradie je nebezpečné, ak je používajú neskúsené osoby.

e) Dbajte na údržbu náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí,

poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na elektrické náradie a jeho

funkčnosť. V prípade poškodenia si nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.

f) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov v súlade s týmito pokynmi a spôsobom určeným daným typom elektrického náradia s ohľadom na pracovné podmienky a prácu, ktorá má byť vykonaná. Použitie náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže vyústiť v nebezpečné situácie.

g) Noste ochranu sluchu. Hluk môže spôsobiť stratu sluchu.

5) Servis

a) Nechávajte si vaše náradie opraviť kvalifikovaným opravárom, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým bude zabezpečené, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

b) Ak je nutná výmena napájacieho kábla, toto musí byť vykonané výrobcom alebo jeho zástupcom tak, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Kód zboží	35310	
Model	R6210CP	
Provozné napätie	230V~50Hz	
Provozný výkon	1600W	
Provozné otáčky bez zatiženia	I :180-460/min	
	II : 300-750/min	
Priemer miešadla	φ160mm	
Závit pre upevnenie nástroja	M14	
Hladina akustického hluku	L _{PA} = 86dB(A)	
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 97dB(A)	
Odchylka K	K= 3dB(A)	
	Vibrace	4.68 m/s ²
	Odchylka K	K=1.5 m/s ²

Poznámka:

- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnými metódami testovania a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou;
- Celková hodnota vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie času práce.

Varovanie:

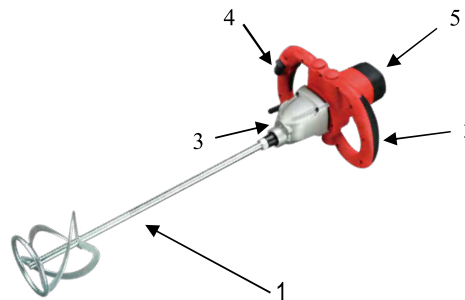
- Emisie vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti na spôsobe, v ktorom je použitie náradia;
- Vyhnite sa nebezpečenstvu pri vibráciách:

Odporúčanie: 1) v priebehu práce so zariadením noste rukavice
2) obmedzte prevádzkovú dobu a skracuje odklad

1. HLAVNÉ KOMPONENTY

MIEŠACÍ ZARIADENIE

- 1) Miešací zariadenie
- 2) Regulátor otáčok
- 3) I II Prepínanie rychlosti Poker Rod
- 4) Spínač
- 5) Kryt motora



2. OPIS PRODUKTU

Miešadlo je elektrické ručné zariadenie, používané na miešanie stavebných materiálov a chemických materiálov, pre rýchle a dôkladné miešanie ťažkých materiálov, a to najmä materiálov, ako je hustá malta, sušené stavebné materiály, dvoj-či viacvložkové zmiešané materiály. K miešadlu sú k dispozícii rôzne mixážne nástroje a jeho dvojstupňová rýchlosť uspokojí potrebu miešania rôznych materiálov.

3. UPOZORNENIE

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prosím prečítajte nasledujúce inštrukcie, a postupujte podľa nasledujúcich pokynov. V prípade neuposlúchnutia pokynov môže dôjsť k nepredvídateľným situáciám. V súlade s bezpečnostnou ľudí aj zariadenia sa prosím riadte nasledujúcimi pokynmi.

- 1) V priebehu práce zariadení overte bezpečnostné podmienky!
- 2) Pracujte so zariadením v zodpovedajúcom pracovnom priestore!
- 3) Udržujte iné osoby v dostatočnej vzdialenosti od Vášho pracovného priestoru!
- 4) Vyhnite sa vystaveniu motora vlhku v prípade, že pracujete vo vlhkom pracovnom priestore!
- 5) Udržujte na pracovisku primerané osvetlenie!
- 6) Skontrolujte, že je prívod napájania / napätie rovnaký, ako je uvedené na štítku zariadenia
- 7) Zariadenie NESMIE byť preťažené!
- 8) NESMIETE ťahať za kábel na odpojenie zo zásuvky. Uchráňte kábel žiaru, vlhkosti a poškodeniu.
- 9) Používajte len nepoškodený kábel!
- 10) Vytiahnite stroj zo zásuvky v čase, keď zariadenie nepracuje, alebo je opravované!
- 11) Nepoužívajte rozpúšťadlá na čistenie pracovných nástrojov! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- 12) Neumiestňujte a neobsluhujte zariadenia v horľavých a explozívnych podmienkach! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- 13) Miešajte iba vo stabilnej nádobe!
- 14) Nezapínajte miešadlo, kým sú miešacie nástroje v miešací nádobe!
- 15) Nevyberajte vzorky miešanej hmoty kým nie je stroj zastavený!
- 16) Neopatrným zaobchádzaním so strojom sa vyhnete jeho poruche!
- 17) Pri prevádzke stroja prosím noste ochranné okuliare a sluchadla!
- 18) Na údržbu stroja používajte iba originálne náhradné diely!

4. INŠTALÁCIA

Naskrutkujte miešací nástroj na závitové hriadele prístroja.

5. ČINNOSŤ ZARIADENIA

Pred nastavením, opravou alebo údržbou zariadení musíte vždy vypnúť prevádzkový vypínač a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky!

Před prvním použitím

- Skontrolujte, či menovitá frekvencia elektrickej siete zodpovedá údajom o type miesta.
- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte manuál.

SPUSTENIE PRÍSTROJA

Najskôr stlačte tlačidlo smerom dole, a následne zatlačte poistku, k jeho zafixovaniu v pozícii "ZAPNUTÉ".

1) Prevádzkové inštrukcie k mechanickému regulátoru rýchlosti: (obrázok 1)

- a) Ak je prístroj v pozícii STOP, prosím otočte prepínačom a zmeňte rýchlosť;
- b) Ak nie je možné zaradiť rýchlosť, otočte mierne lopatkou miešadla.

2) Prevádzkové inštrukcie k elektrickému regulátoru rýchlosti: (obrázok 2)

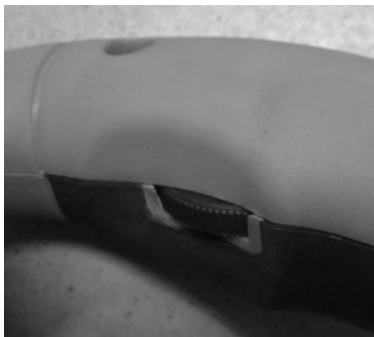
Na dosiahnutie požadovanej rýchlosti najskôr zapnite spínač, a následne otočte kolieskom regulátora.

3) ZASTAVENIE PRÍSTROJE (obrázok 3)

Znovu stlačte a uvoľnite spínač, prístroj sa zastaví.



(obrázok 1)



(obrázok 2)



(obrázok 3)

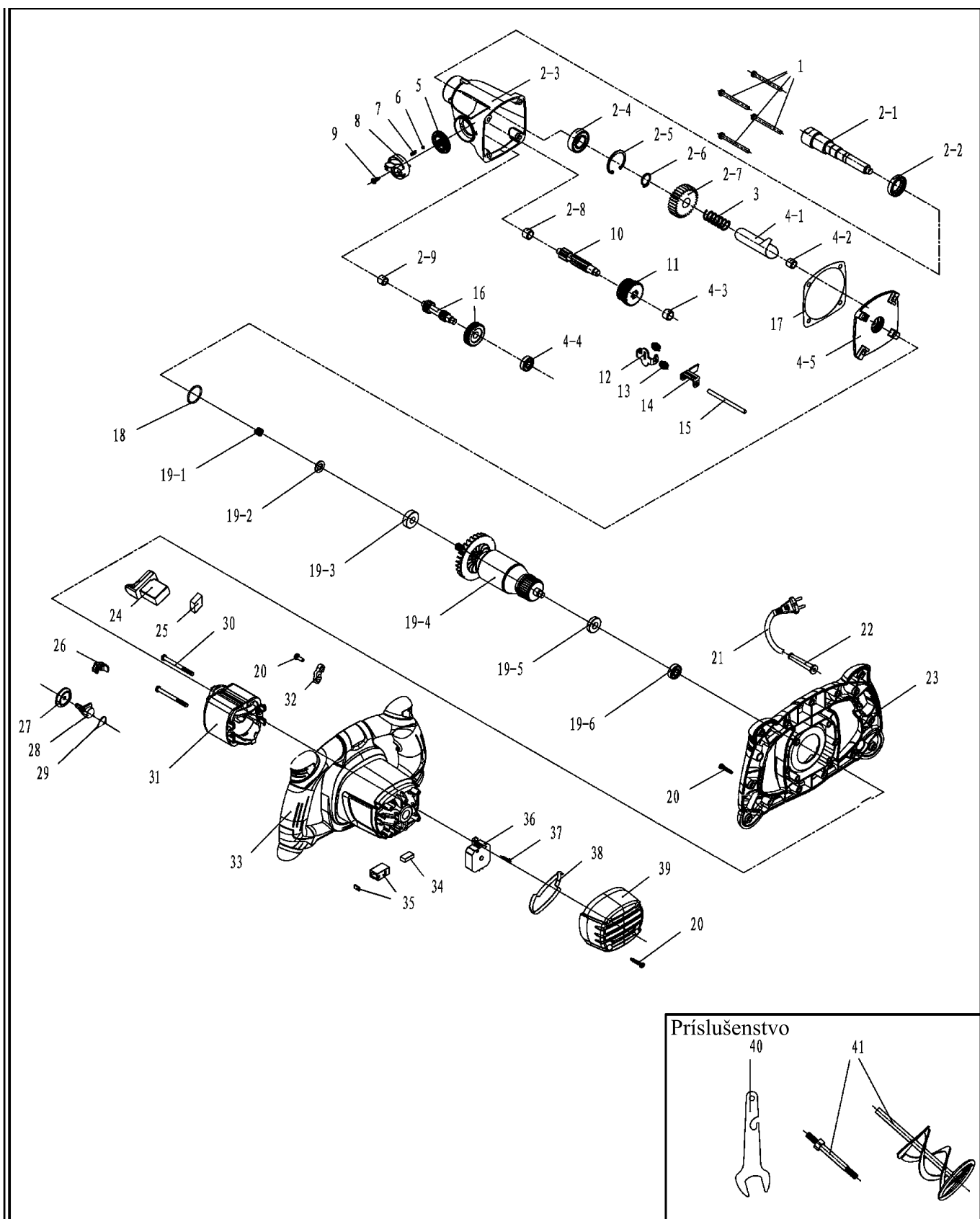
6. ÚDRŽBA

- Správna údržba zariadenia môže predĺžiť jeho životnosť
- Dbajte na správnu funkciu a údržbu vypínača na rukoväti. Miešadlá by po použití alebo v prípade dlhšej nečinnosti mala byť vyčistená
- Nerobte stroji žiadne mechanické poškodenie, ako napr. mlátenie, pretože to môže spôsobiť nezvratné poškodenie prístroja
- Miešacej hriadeľ nesmie byť znečistená
- Na otvorení so závitom musia byť vždy ochranný kryt
- Vetracie krytu motora nesmie byť pri prevádzke zariadenia zakryté
- Prístroj nesmie byť používaný v prítomnosti horľavých materiálov.
- Vetrací priestor musí byť pravidelne čistený
- Na prístroj musia byť použité len originálne súčiastky

-
- Motor miešadla musí byť kontrolovaný a udržiavaný po každých 60 hodinách práce prístroja



Elektrické zariadenia nesmie byť súčasťou domového odpadu! Recykluje je na špecializovaných miestach zriadených za týmto účelom. V prípade potreby kontaktujte miestne úrady o radu pri recyklácii.



NO	PART	SPECIFICATION	QUANTITY
1	skrutka	ST5×45	4
2	zostava prevodovky		
2-1	výstupná hriadeľ		1
2-2	tesnenie	Ø22×Ø32×7	1
2-3	prevodovka		1
2-4	ložisko	6202RS	1
2-5	obopnutie	Ø32	1
2-6	obopnutie	Ø15	1
2-7	veľký prevod		1
2-8	ihľové ložisko	INA F-564252-PT (HK1010)	1
2-9	ihľové ložisko	INA F-562550-PT (HK0810)	1
3	pružina výstupného hriadeľa		1
4	zostava stredného krytu		
4-1	olejová rúrka		1
4-2	ihľové ložisko	INA F-562550-PT (HK0810)	1
4-3	ihľové ložisko	INA F-564252-PT (HK1010)	1
4-4	ložisko bez viečka	608z	1
4-5	stredný kryt		1
5	radiacej volič		1
6	ocelová guľôčka	Ø3. 96	1
7	gombíková pružina		1
8	radiacej gombík	Ø3×8	1
9	skrutka	ST3×12	1
10	pomocná hnací hriadeľ		1
11	dvojitý prevod		1
12	radiaca vidlica A		1
13	radiaca pružina		2
14	radiaca vidlica B		1
15	vodiaca lišta radenie	Ø5×77	1
16	hlavná hnacia hriadeľ		1
17	podložka na papier		1
18	O krúžok	Ø27×Ø2. 0	1
19	zostava rotora		
19-1	rotorová pružina		1
19-2	podložka	Ø9×Ø18×2. 5	1
19-3	ložisko	609RS	1
19-4	rotor		1
19-5	magnetický krúžok		1
19-6	ložisko	608 Z3	1
20	skrutkovací klinec	ST4×16	16
21	BS zástrčka s 2m káblom	H05VV-F-2C* 1*2. 25M	2
22	kabelové puzdro		1
23	kryt rukoväte		1
24	prepínač		1
25	kondenzátor	0. 33 (9cm)	1
26	puzdro potenciometrov		1
27	gombík potenciometra		1
28	potenciometer	300	1
29	O krúžok	Ø16×Ø1. 9	1
30	šroubovací klinec	ST4. 8×55	2
31	stator		1
32	káblová doska		1
33	kryt		1
34	uhlíkové púzdro	7×10. 5×19	2
35	púzdro a viečko		2
36	regulácia konštantnej rýchlosti		1
37	skrutkovací klinec	ST3×10	2
38	plastový krúžok		1
39	zadný kryt		1
40	kľúč	22#	2
41	miešacia tyč	370	1
	lopatka / vrtula	R003-Dvojielny Ø160	1

VYHLÁSENIE O ZHODE

Pre nasledujúci výrobok:

Výrobok: Elektrické miešadlo

Modelové číslo: R6210CP

Číslo výrobku: 35310

Meno výrobcu: Zhejiang Burley Tools Co., Ltd..

Adresa výrobcu: South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Toto vyhlásenie je v súlade s nasledujúcimi nariadeniami:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ

Príslušné harmonizované normy:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ
EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022 EN 62841-2-10:2017	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
Číslo certifikátu: 240700274HZH-V1 Vydaný dňa: 16.8.2024 Názov a adresa kancelárie vydávajúcej overenie: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch, 4th Floor, Building 4#, No. 22, 22nd Street, Qiantang District Hangzhou, China 310018	Číslo certifikátu: 230500409HAN-V1 Vydaný dňa: 26.5.2023 Názov a adresa kancelárie vydávajúcej overenie: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Building No.2, Juanhu Science and Technology Innovation Park, No. 500 Shuiyueting East Road, Haining City, Zhejiang Province, China

Spoločnosť Zhejiang Burley Tools Co., Ltd. South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China je osoba oprávnená zostaviť technický súbor a bude archivovaný na kontrolu.

Dovozca a distribútor: LEVIOR, s.r.o. - Tovačovská 3488/28, 750 02, Přerov, Česká republika

Za toto vyhlásenie zodpovedá: Výrobca

浙江博来工具有限公司
ZHEJIANG BURLEY TOOLS CO., LTD.

Wuyi County

18.6.2025

Diana Zhou Sales Manager

Diana Zhou Sales Manager

(miesto)

(dátum)

(meno, funkcia, pečiatka, podpis)

Mixer for building materials

Item No.: 35310

Model No.: R6210CP





GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING—To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Do not work with material containing asbestos, wear a dust mask.



Wear eye protection



Wear hearing protection



Class II appliance

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area

- a)** Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b)** Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c)** Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a)** Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b)** Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

-
- c)** Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - d)** When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - e)** If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device protected supply.

3) Personal safety

- a)** Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b)** Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c)** Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d)** Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e)** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f)** Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g)** If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a)** Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b)** Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c)** Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d)** Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e)** Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f)** Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations

different from intended could result in a hazardous situation.

g) Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

TECHNCAL SPECIFICATION

Item No.:	35310
Model No.:	R6210CP
Rated Voltage	230V~50Hz
Rated Power	1600W
Rated no-load speed	I :180-460/min II : 300-750/min
Shaft size	φ160mm
Thread for fixing the Tool	M14
Sound pressure level	L _{PA} = 86dB(A)
Sound power level	L _{WA} = 97dB(A)
Uncertainty K	K= 3dB(A)
Vibration	4.68 m/s ²
Uncertainty K	K=1.5 m/s ²

Note:

-That the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

-That the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

- That the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used;

- Avoid vibration risk

Suggestion: 1) wear glove during operation

2) limit operating time and shorten trigger time

1.MAIN COMPONETS

SINGLE MIXING TOOL

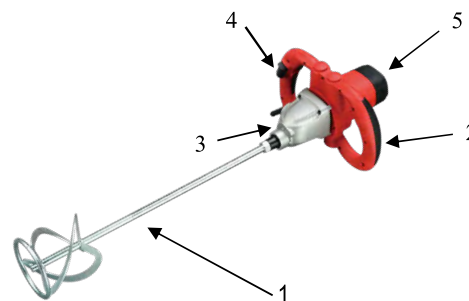
1) Mix tool

2) Electronic speed regulator

3) I II Speed switching Poker Rod

4) Start switch

5) Motor Housing



2. PRODUCTION DESCRIPTION

The mixer is an electrical power mixer, which is used for mixing building materials and chemical materials, for mixing even heavy materials quickly and thoroughly, especially for the difficult mixing materials, such as high density mortar, dried building materials, two or more kinds mixed materials. Different mixing tools are available for the mixer, and different I II speed meet the demand of different materials mixing.

3. CAUTIONS

Please read and follow these instructions before operating the machine. It may occur unpredictable result if you do not follow it! For people and machine safety, please obey it!

- 1) DO check the safety situation when the machine is in operating!
- 2) DO operate the machine in the suitable working space!
- 3) DO keep other persons away from the working space!
- 4) DO avoid the machine affected with damp when the machine operated in the amp working space!
- 5) DO keep the working space sufficient lighting!
- 6) DO check the power source / voltage is same as showed on the machine label!
- 7) The machine CANNOT be over loading!
- 8) The electrical cable CANNOT be too far away the machine, CANNOT pull the cable to disconnect the plug from the socket directly! Keep the cable from heating, damp, scratch!
- 9) DO only use no scratch, no defected cable!
- 10) DO pull off the power source when the machine is out of work or in maintenance!
- 11) DO NOT use solvents for cleaning the tools! Unless it will have explosion dangerous!
- 12) DO NOT install and operator the machine in the flammable and explosivity circumstances! Unless it will have explosion dangerous!
- 13) DO NOT use the slide or movable mixing drum!
- 14) DO NOT star the mixer until the mixing tools is in the mixing drum or other drums!
- 15) DO NOT take out the sample of mixed materials until the machine is stopped! DO NOT touch into the mixing drum when the machine is in operation!
- 16) The machine will not be failure only you operate it carefully!
- 17) Please wear goggle and ear cap when operating the machine!
- 18) DO use only original spare parts for the machine maintenance!

4. INSTALLATION

Screw the mix tool into threaded shaft of appliance/screw-thread M14.

5. OPERATION



Before setting up, repair or maintenance of the appliance you must always turn off the operating switch and pull out the mains plug!

Before Initial Operation

- Check if the rated frequency of the mains supply corresponds to the details of the type place.
- Before using the tool, read the instruction book carefully.

START MACHINE

Push down the start switch first and then push down the rest-lock knob to lock the switch in the "ON" position; (Picture 3)

1) Mechanical speed regulator operation instruction: (Picture 1)

- c) When the machine is under STOP condition, please turn the Knob switch to change the speed;
- d) When you can not finish changing speed completely by turn the Knob switch, please turn the shaft paddles slightly and change speed.

2) Electronic speed regulator operation instruction: (Picture 2)

Turn on the power switch first, then turn the regulator switch which located in the left handle to get your wanted speed.

3) STOP MACHINE (Picture 3)

Push again and loose the start switch so the machine will be stopped.



(picture 1)



(Picture 2)



(Picture 3)

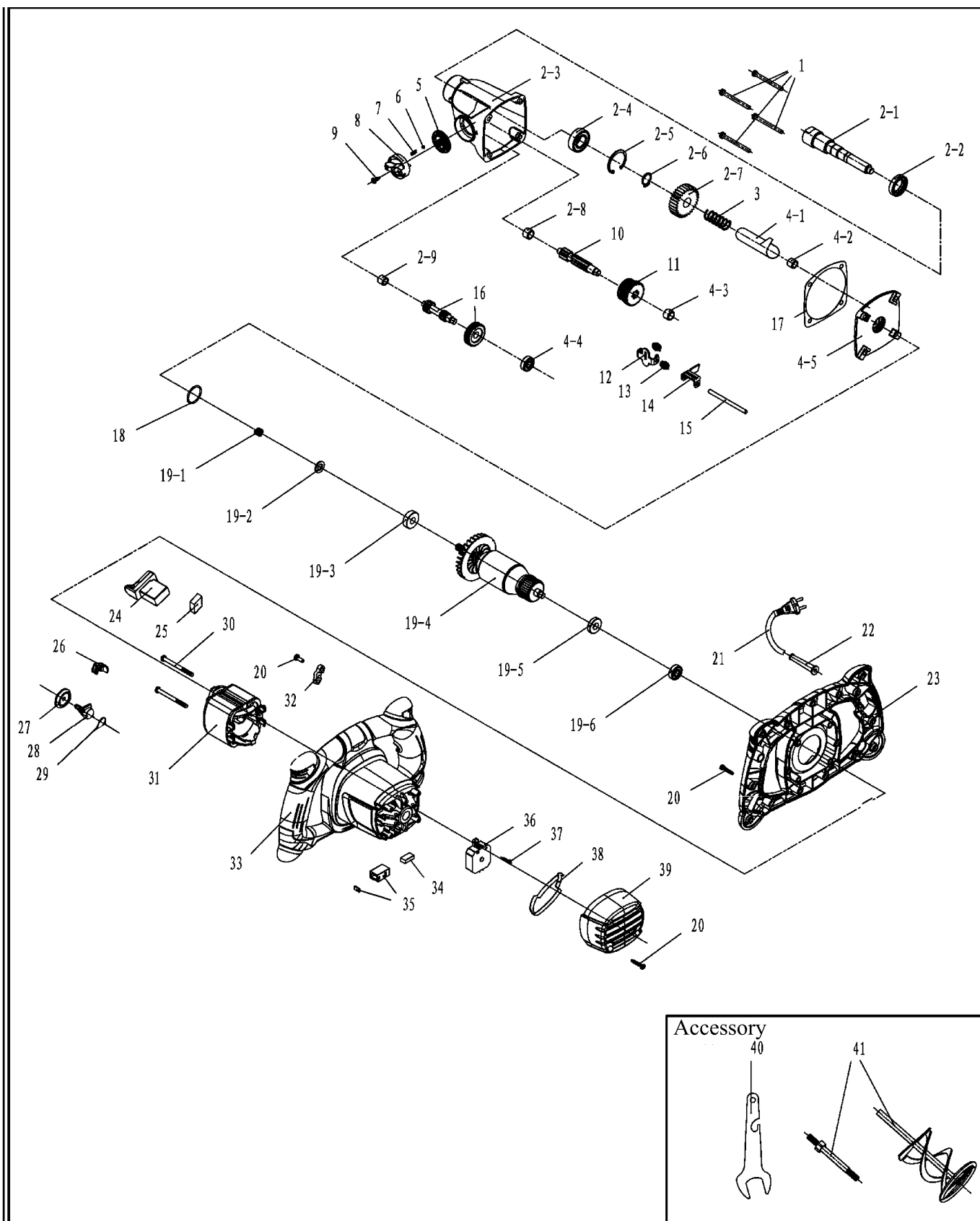
6. MAINTENANCE

- Correct maintenance for the machine can prolong the working life
- The handle switch must always keep in proper function and good maintenance
- The mixing tools should be cleaned when the poeration is finish or no use for long time
- DO not fore any mechaincal stress in the machine, such as POUND, because it will be unavoidable damaged
- The mixing shaft must always be clean
- On the threaded hole must always be a protecting cover
- The vent of motor housing can not be covered when the machine is in operation
- There can not be any flammable materials in the machine
- The vent must be often cleaned
- Only original parts can used in this machine
- The engine must be checked and maintenanced when the machine operation is

up to 60hours



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centres provided for the purpose. Contact your local authorities or stockiest for advice on recycling.



NO	PART	SPECIFICATION	QUANTITY
1	screw	ST5×45	4
2	gear box assy		
2-1	output shaft		1
2-2	oil seal	Ø22×Ø32×7	1
2-3	gear box		1
2-4	bearing	6202RS	1
2-5	circlp	Ø32	1
2-6	circlp	Ø15	1
2-7	big gear		1
2-8	needle bearing	INA F-564252-PT (HK1010)	1
2-9	needle bearing	INA F-562550-PT (HK0810)	1
3	output shaft spring		1
4	Middle cover assy		
4-1	oil pipe		1
4-2	needle bearing	INA F-562550-PT (HK0810)	1
4-3	needle bearing	INA F-564252-PT (HK1010)	1
4-4	bearing(no cap)	608z	1
4-5	middle cover		1
5	shift dial		1
6	steel ball	Ø3.96	1
7	Knob spring		1
8	shift konb	Ø3×8	1
9	screw	ST3×12	1
10	sub driving shaft		1
11	Double gear		1
12	shift fork A		1
13	shift fork sping		2
14	shift fork B		1
15	shift guide rail	Ø5×77	1
16	main driving shaft		1
17	paper washer		1
18	O ring	Ø27×Ø2.0	1
19	Rotor assy		
19-1	rotor spring		1
19-2	woolen washer	Ø9×Ø18×2.5	1
19-3	bearing	609RS	1
19-4	rotor		1
19-5	magnetic ring		1
19-6	bearing	608 Z3	1
20	screw nail	ST4×16	16

21	BS plug with 2m cable	H05VV-F-2C* 1*2.25M	2
22	cable sleeve		1
23	handle cover		1
24	switch		1
25	capacitor	0.33 (9cm)	1
26	potentiometers Bushing		1
27	potentiometer knob		1
28	potentiometer	300	1
29	O ring	Ø16×Ø1.9	1
30	screw nail	ST4.8×55	2
31	stator		1
32	cable plate		1
33	housing		1
34	carbon brush	7×10.5×19	2
35	brusher holder&cap		2
36	constant speed control		1
37	screw nail	ST3×10	2
38	plastic ring		1
39	back cover		1
40	wrench	22#	2
41	mixing rod	370	1
	mixing blade	R003-Two-Section Ø160	1

DECLARATION OF CONFORMITY

For the following equipment:

Product: Mixer for building materials

Model number: R6210CP

Article number: 35310

Manufacturer's name: Zhejiang Burley Tools Co., Ltd.

Manufacturer's address: South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Relevant harmonised standards:

Machinery Directive 2006/42/EC	EMC Directive 2014/30/EU
EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022 EN 62841-2-10:2017	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
Certificate number: 240700274HZH-V1 Issued on: 16.8.2024 Verification Issuing Office Name & Address: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch, 4th Floor, Building 4#, No. 22, 22nd Street, Qiantang District Hangzhou, China 310018	Certificate number: 230500409HAN-V1 Issued on: 26.5.2023 Verification Issuing Office Name & Address: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Building No.2, Juanhu Science and Technology Innovation Park, No. 500 Shuiyueting East Road, Haining City, Zhejiang Province, China

The company Zhejiang Burley Tools Co., Ltd. South-eastern Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi County, Zhejiang 321200, P.R.China is the person authorised to compile the technical file and it will keep on file for review.

Importer and distributor: LEVIOR, s.r.o. - Tovačovská 3488/28, 750 02, Přerov, Czech republic

Responsible for making this declaration is the: Manufacturer

浙江博来工具有限公司
ZHEJIANG BURLEY TOOLS CO., LTD.

Wuyi County

18.6.2025

(place of issue)

(date of issue)

Diana Zhou Sales Manager

Diana Zhou Sales Manager

(name, function, signature)